

# Leia o rótulo!

O que precisa saber para garantir a utilização segura de detergentes e produtos de limpeza em casa



- Novos avisos vão aparecer, em breve, nos rótulos dos produtos de limpeza doméstica.
- Alguns dos símbolos e informação de segurança que habitualmente vê vão mudar.
- Isto não significa que o próprio produto seja diferente, e nem todos os produtos são afectados.
- Este folheto explica estas mudanças para ajudá-lo a continuar a usar os produtos com segurança.

**COMO SEMPRE:**

**POR FAVOR, LEIA O RÓTULO.  
SIGA AS INSTRUÇÕES DADAS.**

## Leia o rótulo

Os detergentes e produtos de limpeza são fundamentais para a limpeza e higiene em casa. Mas a utilização incorrecta dos produtos pode levar a acidentes, pelo que é importante ler o rótulo e compreender os símbolos e a informação contidos nos mesmos.

Em breve vão aparecer novos avisos nos rótulos dos produtos de limpeza doméstica. As alterações vão aparecer gradualmente e, durante algum tempo, pode ver tanto os símbolos antigos como os novos. Por volta de 2017, todos os rótulos de produtos terão os novos símbolos.

***Apenas uma parte do rótulo vai mudar – a informação regulamentar de segurança.***

## Novos símbolos

Provavelmente, já está familiarizado com os símbolos de perigo impressos a negro sobre fundo amarelo-alaranjado que aparecem em alguns detergentes e produtos de limpeza. Estes símbolos e as indicações de perigo que os acompanham ajudam-no a saber que os produtos que está a usar podem ser, comburentes, facilmente ou extremamente inflamáveis, tóxicos, nocivos, irritantes, corrosivos, ou perigosos para o ambiente. Uma das primeiras coisas que pode notar é que os novos símbolos são frequentemente semelhantes aos antigos, mas apresentam uma forma e cor diferentes.

ANTIGO

NOVO



Há outros símbolos novos que não são relevantes para detergentes e produtos de limpeza.

## Novos símbolos (continuação)

Foram introduzidos dois símbolos, totalmente novos, que deve ter conhecimento:



Este novo símbolo indica perigos para a saúde como irritação ou sensibilização da pele, irritação grave dos olhos, ou que um produto pode ser nocivo se for ingerido.



Este novo símbolo indica perigos para a saúde mais graves.



Pode ver estes novos símbolos onde estava habituado a ver o símbolo antigo, cruz de Santo André, que será gradualmente substituído.

## Novas palavras-sinal

Vai também ver palavras novas a acompanharem estes símbolos:

- **Atenção** (indicando um perigo menos grave); ou
- **Perigo** (indicando um perigo mais grave).

Estas serão seguidas por uma ou mais:

- **Advertências de perigo**  
(por exemplo «Provoca irritação cutânea»);
- **Recomendações de prudência**  
(por exemplo, «Manter fora do alcance das crianças»), dando-lhe conselhos de utilização segura para ajudar a evitar acidentes.



## Aqui está um exemplo

Aqui está o antigo rótulo seguido pelo novo, para o mesmo produto – um produto de limpeza lava tudo.

ANTIGO



### (Nome comercial) Produto de limpeza

Irritante para os olhos

Evitar o contacto com os olhos.

Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.

Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

Manter fora do alcance das crianças.

2KG

The ABC Specialty Company, Old Street, New Town, City Y  
Tel 01 234 567 89

NOVO



### (Nome comercial) Produto de limpeza

Atenção

Provoca irritação ocular grave.

Manter fora do alcance das crianças.

Usar protecção ocular/facial.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível.

Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.

2KG

The ABC Specialty Company, Old Street, New Town, City Y  
Tel 01 234 567 89

NB: Os exemplos acima são dados apenas para fins ilustrativos. As dimensões dos símbolos e rótulos estão sujeitas aos requisitos específicos para utilização em embalagens.

## Sabia que?



- A União Europeia está a implementar um novo sistema desenvolvido pelas Nações Unidas para garantir que as substâncias químicas e os produtos que as contêm são classificados e rotulados da mesma forma em todo o mundo. No passado, o produto X podia ser classificado como tóxico num país mas não noutra. Eram usados símbolos diferentes para indicarem o mesmo perigo e alguns países não tinham qualquer sistema.
- É possível que um produto que não precise de um símbolo de perigo de acordo com o sistema antigo, precise de um em conformidade com o novo sistema. Isto não significa que o próprio produto tenha mudado ou seja menos seguro de usar.
- Os símbolos e as palavras que os acompanham estão presentes para chamar a sua atenção para as substâncias perigosas contidas num produto e destacarem quais são os perigos. Mas tal não significa necessariamente que esteja em risco desses perigos quando usa o produto de acordo com as instruções dadas no rótulo.
- Um 'perigo' químico é a capacidade intrínseca de causar efeitos adversos. O 'risco' é a probabilidade que estes efeitos ocorram nas aplicações em que a substância química é usada. Assim, por exemplo, atravessar uma rua é perigoso, mas se atravessar numa passadeira e olhar para ambos os lados, o risco é muito baixo.

## O que pode fazer?

Há muitas coisas que pode fazer para minimizar o risco das substâncias químicas causarem danos. Mas o aviso mais importante é também o mais simples:

### ✔ **Leia sempre o rótulo antes de usar um produto**

O rótulo está cheio de informação importante. Para usar um produto com segurança, siga estas etapas:

*Veja o rótulo*

*Há algum perigo (indicado por símbolos e recomendações)?*

*Leia o rótulo atentamente –e siga os conselhos.*

*Este é o produto certo para a tarefa ?*

*Há alguma precaução a tomar, como usar luvas?*

### ✔ **Use o produto conforme as instruções**

Muitos produtos para uso doméstico, apresentam também outros símbolos, diferentes dos símbolos de perigo aqui explicados. Estes símbolos, abaixo indicados, foram desenvolvidos, como uma iniciativa voluntária, pelos fabricantes na Europa e ajudam a ver, rapidamente, como usar um produto de forma segura:

### Utilização Segura

 <p>Manter fora do alcance das crianças.</p>	 <p>Lavar as mãos depois da utilização.</p>	 <p>Não ingerir. Em caso de ingestão, consultar um médico.</p>	 <p>Não misturar com outros produtos.</p>
 <p>Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto com os olhos, lavar abundantemente com água.</p>	 <p>Pessoas com pele sensível ou gretada devem evitar o contacto prolongado com o produto.</p>	 <p>Conservar unicamente no recipiente de origem.</p>	 <p>Ventilar o local após utilização.</p>

Transferir o conteúdo da recarga apenas para o recipiente de origem.

[www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu)

© AISE.



A.I.S.D.P.C.L.

**MAIS INFORMAÇÃO SOBRE COMO MINIMIZAR O RISCO  
E GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA E SUSTENTÁVEL DE  
PRODUTOS DE LIMPEZA PODE SER ENCONTRADA EM:**

**[WWW.CLEANRIGHT.EU](http://WWW.CLEANRIGHT.EU)**

***Publicado por :***

- A.I.S.E.- Associação Internacional de Sabões, Detergentes e Produtos de Conservação

15 A Avenue Herrmann Debroux  
B- 1160 Bruxelas, Bélgica

Tel: + 32 (0)2 679 62 60

Fax: + 32 (0)2 679 62 79

[aise.main@aise.eu](mailto:aise.main@aise.eu)

[www.aise.eu](http://www.aise.eu)

- AISDPCL – Associação dos Industriais de Sabões, Detergentes e  
Produtos de Conservação e Limpeza

Rua da Junqueira, n.º 39 - 2.º (Edifício Rosa) - 1300-307  
Lisboa

Tel: 21 799 15 50

Fax: 21 799 15 51

[aisdpcl@fiovde.pt](mailto:aisdpcl@fiovde.pt)

[www.aisdpcl.org.pt](http://www.aisdpcl.org.pt)